

# VOORWAARDEN VAN DE AANBIEDING BETREFFENDE AANBEVELINGEN

## VAN DE GROEP ÆGIDE

Van toepassing van 15/10/2020 tot en met 31/03/2021

### INLEIDING

Aanbieding inzake aanbevelingen, voorgesteld door ÆGIDE SA, naamloze vennootschap met een kapitaal van € 6.796.100, met zijn maatschappelijke zetel gelegen te 42 Avenue Raymond Poincaré, 75116 PARIJS, Frankrijk, Handelsregister nummer 401 397 765 RCS PARIJS (hierna te noemen ÆGIDE SA) en door DOMITYS L'ECRIN VERT SRL, vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met zijn maatschappelijke zetel gelegen te Jacques Bassemstraat 7, 1160 Oudergem, RPR nummer 0847.318.754, Brussel, België (hierna te noemen 'Domitys SRL')

### DEFINITIES

'Ægide SA': holding van de Groep ÆGIDE zoals hierboven vermeld, gespecialiseerd in de vastgoedontwikkeling van Serviceresidenties voor senioren (FRANKRIJK), Serviceresidenties voor ouderen (WALLONIË) en Groepen woningen voor begeleid worden (VLAANDEREN) waarvan de exploitatie wordt uitgevoerd door zijn dochteronderneming DOMITYS en diens regionale vestigingen die met name in België liggen.

'Aanbevelingsformulier': formulier dat de Aanbrengende persoon moet gebruiken voor de Aanbeveling van een Aanbevolen persoon, en dat beschikbaar is als papieren versie in een flyer en in een webversie op [www.domitys.be/nl/aanbevelingsaanvraag/](http://www.domitys.be/nl/aanbevelingsaanvraag/)

'Aanbevolen persoon': iedere natuurlijke persoon van vijftenzestig (65) jaar of ouder op het moment van deelname aan de Aanbieding, van wie de gegevens door een Aanbrengende persoon zijn doorgegeven op een Aanbevelingsformulier, van wie de gegevens niet al aanwezig zijn in de databases van de Groep ÆGIDE op de datum van indiening van het Aanbevelingsformulier, en die niet zijn gegevens al heeft doorgegeven of laten doorgeven aan de Groep ÆGIDE in het kader van een andere Aanbieding betreffende een Aanbeveling.

'Aanbieding betreffende een Aanbeveling' of 'Aanbieding': de door ÆGIDE SA en zijn Domitys-residenties voorgestelde aanbieding waarop de voorliggende voorwaarden van toepassing zijn, en waardoor de Deelnemers voordelen kunnen verkrijgen als resultaat van een Uitgevoerde Aanbeveling.

'Aanbrengende persoon': iedere natuurlijke persoon van achttien (18) jaar of ouder op het moment van deelname aan de Aanbieding die een Aanbevelingsformulier heeft ingevuld en deze heeft ingediend bij de Groep ÆGIDE.

'Aanbeveling': overdracht van de gegevens van een Aanbevolen persoon op een Aanbevelingsformulier in overeenstemming met de voorliggende voorwaarden, met het oog op het betrekken door de Aanbevolen persoon van een DOMITYS-residentie in aansluiting op de ondertekening van een huisvestingscontract met DOMITYS.

'Uitgevoerde Aanbeveling' of 'Uitvoering van de Aanbeveling': De Aanbeveling waarvoor de Aanbevolen persoon is overgegaan, binnen de hierin beschreven voorwaarden, tot het betrekken van een DOMITYS-residentie.

'Deelnemers': verwijst zonder onderscheid naar Aanbrengende personen en/of Aanbevolen personen.

'Domitys-residentie': verwijst naar serviceresidenties voor oudere

### DEELNAME AAN DE AANBIEDING

personen (WALLONIË) of Groepen woningen voor begeleid wonen (VLAANDEREN) die in België worden geëxploiteerd door regionale vestigingen van ÆGIDE SA.

'Senior': iedere natuurlijke persoon van vijftenzestig (65) jaar of ouder.

De deelname aan de Aanbieding is gratis, strikt persoonlijk en niet overdraagbaar.

De Aanbrengende persoon dient het volgende leesbaar in te vullen op het Aanbevelingsformulier:

- de namen, voornamen, postadres en e-mailadres, evenals het telefoonnummer en de geboortedatum van de Aanbevolen persoon;
- zijn of haar eigen naam, voornamen, postadres en e-mailadres, telefoonnummer en geboortedatum.

**De Aanbrengende persoon verzekert zich, voorafgaand aan de indiening van het Aanbevelingsformulier bij de Groep ÆGIDE, van de toestemming van de Aanbevolen persoon inzake de overdracht van zijn gegevens. De Aanbrengende persoon garandeert dat de persoonsgegevens van de Aanbevolen persoon mogen worden overgedragen aan ÆGIDE SA en/of aan de Domitys-residenties in het kader van de Aanbieding, en verbindt zich ertoe ÆGIDE SA en/of de Domitys-residenties schadeloos te stellen voor elke aanklacht of klacht die verband houdt met een ongeautoriseerde overdracht van persoonsgegevens.**

Een Aanbrengende persoon kan slechts op één van de volgende manieren op geldige wijze een Aanbevelingsformulier indienen:

- door middel van het online-formulier, ingevuld op [www.domitys.be/nl/aanbevelingsaanvraag/](http://www.domitys.be/nl/aanbevelingsaanvraag/)
- door middel van een ingevuld papieren formulier dat per post wordt verzonden aan Domitys L'Ecrin Vert - Aanbevelingen - Jacques Bassemstraat 7 - Oudergem
- door persoonlijke overhandiging van een Aanbevelingsformulier aan een adviseur van DOMITYS in een van de Domitys-residenties die deelnemen aan de Aanbieding.

Een Aanbeveling is uitsluitend geldig in het geval van ontvangst door ÆGIDE SA of DOMITYS SRL van een correct ingevuld Aanbevelingsformulier, met voorbehoud van het voldoen aan de voorliggende voorwaarden.

### GELDIGHEIDSVORWAARDEN VAN DE AANBEVELING

Deze Aanbieding is geldig voor alle in België gevestigde Domitys-residenties.

Deelname aan de Aanbieding is mogelijk tussen 15 oktober 2020 en 31 maart 2021 en kan uitgevoerd worden binnen de grenzen van het aantal beschikbare plaatsen in de Domitys-residenties, en de beschikbaarheid van cadeauchques en DOMITYS-diensten zoals beschreven in het gedeelte 'Voordelen van een Uitgevoerde Aanbeveling' van de voorliggende voorwaarden.

De indiening van het Aanbevelingsformulier dient uiterlijk 31 maart 2021 plaats te vinden.

De deelname aan de Aanbieding kan slechts plaatsvinden voor Deelnemers die voldoen aan de definities in de voorliggende voorwaarden. Met name dient elke Aanbevolen persoon minstens 65

jaar te zijn op de datum van indiening van het Aanbevelingsformulier, mag deze nog geen klant zijn van ÆGIDE of DOMITYS, en mag deze niet zelf zijn of haar gegevens overdragen aan ÆGIDE en/of DOMITYS in het kader van de Aanbieding.

Elke Aanbeveling is slechts één keer geldig.

De Aanbieding betreffende een Aanbeveling zoals hier beschreven kan niet met terugwerkende kracht van toepassing zijn op een Aanbeveling die vóór 15 oktober 2020 is gedaan.

In het kader van deze Aanbeveling (i) moet de Aanbevolen persoon noodzakelijkerwijs een oudere zijn, (ii) mag de Aanbrengende persoon niet de wettelijk vertegenwoordiger van de Aanbevolen persoon zijn en (iii) mag de Aanbrengende persoon niet een nakomeling in de 1e graad zijn van de Aanbevolen persoon die hij aanbeveelt, behalve in het geval dat hij reeds een Aanbeveling heeft gedaan die is Uitgevoerd tussen 15 oktober 2020 en 31 maart 2021.

Een Aanbrengende persoon kan zoveel Aanbevolen personen aanbrengen als hij wenst.

Een Aanbevolen persoon kan slechts één Aanbrengende persoon hebben. In de hypothese van meerdere Aanbevelingen voor eenzelfde Aanbevolen persoon is de Aanbrengende persoon degene die als eerste de gegevens van de Aanbevolen persoon heeft doorgegeven overeenkomstig de voorliggende voorwaarden, waarbij de ontvangstdatum van het Aanbevelingsformulier als bewijs daarvan geldt.

ÆGIDE SA en DOMITYS SRL behouden zich het recht voor het voldoen aan de voorliggende geldigheidsvoorwaarden te controleren en, in voorkomende gevallen, een Aanbevelingsformulier te weigeren in het geval van het niet voldoen aan de voorwaarden, zelfs na ontvangst van het Aanbevelingsformulier.

#### **UITVOERING VAN DE AANBEVELING**

De Aanbeveling wordt als Uitgevoerd beschouwd ten tijde van het betrekken door de Aanbevolen persoon van een DOMITYS-residentie in aansluiting op de ondertekening van een huurcontract met DOMITYS na het indienen van het Aanbevelingsformulier door een Aanbrengende persoon, en uitsluitend na schriftelijke bevestiging (per e-mail, per post, e.d.) door ÆGIDE SA en/of DOMITYS SRL dat de Aanbeveling is Uitgevoerd. Het plaatsvinden van een ontdekkingsverblijf of tijdelijk verblijf van een Aanbevolen persoon is uitdrukkelijk uitgesloten van de Aanbieding en geeft geen enkel recht op (financiële) voordelen.

Een Aanbeveling zal uitsluitend als Uitgevoerd worden beschouwd indien het Aanbevelingsformulier is verzonden (in een papieren versie, waarbij het frankeerstempel als bewijs geldt) tussen 15 oktober 2020 en 31 maart 2021.

#### **VOORDELEN VAN EEN UITGEVOERDE AANBEVELING**

##### 1. Vorm van de voordelen

De Uitgevoerde Aanbeveling wordt beloofd:

- hetzij in de vorm van **cadeauchèques** van een derde partij die door DOMITYS SRL per aangetekende brief met ontvangstbevestiging worden verzonden naar het op het Aanbevelingsformulier vermelde adres van de Aanbevolen persoon en de Aanbrengende persoon, of die persoonlijk door DOMITYS SRL of een DomityS-residentie aan de Deelnemer worden overhandigd tegen kwitantie.

De cadeauchèques dienen te worden gebruikt overeenkomstig de door de uitgevende derden vastgestelde voorwaarden, en worden

aangeboden voor zover de beschikbare voorraad dit toelaat.

De cadeauchèques zijn voorzien van een vervaldatum en kunnen in België worden gebruikt voor de aankoop van goederen en diensten bij de merken die partner zijn van de uitgever van de cadeauchèques, zoals MediaMarkt.

De cadeauchèques kunnen geen reden zijn tot het verstrekken van een geldelijke tegenwaarde, in welke vorm dan ook. Ze mogen noch worden geruild, noch worden verkocht.

De cadeauchèques staan niet op naam. De bewaring van de cadeauchèques is de verantwoordelijkheid van de houder.

ÆGIDE SA en DomityS SRL kunnen in geen geval verantwoordelijk worden gehouden voor:

- het verlies, noch voor het niet gebruiken van de cadeauchèques vóór het vervallen van hun geldigheidsdatum. In geen enkel geval zal worden overgegaan tot een tweede verzending van de betreffende cadeauchèques.
- voor het gebruik van de cadeauchèques dat de uitsluitende verantwoordelijkheid is van de uitgevende derde partij;
- voor het niet beschikbaar zijn van cadeauchèques.

- hetzij in de vorm van **DOMITYS-diensten** uit het assortiment diensten dat wordt aangeboden in de DomityS-residentie, waarvan een lijst beschikbaar is op de volgende websitepagina: <https://www.domitys.be/nl/diensten/>, en niet voltekend op de datum van het betrekken van de Residentie. In dat geval moeten de voordelen worden gebruikt binnen een termijn van drie (3) maanden vanaf de datum van het betrekken van de Residentie. Het niet gebruiken van deze voordelen, of een gedeeltelijk gebruik ervan, geeft geen enkele reden tot een compensatie. Het gebruik van deze diensten is strikt persoonlijk, niet overdraagbaar, en hangt af van de beschikbaarheid van deze diensten. ÆGIDE SA en DomityS SRL kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor het niet beschikbaar zijn van bepaalde DOMITYS-diensten.

De keus tussen de twee vormen van voordelen wordt uitsluitend aangeboden aan Aanbevolen personen en Aanbrengende personen die DOMITYS-residenten zijn, en Aanbrengende personen die familie zijn van een DOMITYS-resident.

In andere gevallen wordt het voordeel in de vorm van cadeauchèques toegekend.

Voor de Aanbevolen personen en Aanbrengende personen die DOMITYS-residenten zijn, en Aanbrengende personen die familie zijn van een DOMITYS-resident, moet de keus worden gemaakt binnen een termijn van vijftien (15) kalenderdagen na de bevestiging door DOMITYS SRL dat de Aanbeveling is Uitgevoerd. Bij gebreke van een keuze binnen deze termijn, worden de voordelen onherroepelijk in de vorm van cadeauchèques toegekend.

Elke Uitgevoerde Aanbeveling resulteert in slechts één cadeauchèque, of één tegoedbon voor DOMITYS-diensten, en de waarde hiervan wordt hieronder vermeld bij punt 2. ('Waarde per eenheid van de voordelen').

##### 2. Waarde per eenheid van de voordelen

Zowel voor de cadeauchèques als de DOMITYS-diensten is de waarde per eenheid van de voordelen als volgt:

Uitgevoerde Aanbeveling	
Aanbrengende	Aanbevolen persoon
€ 200	€ 200

Deze bedragen zijn inclusief btw.

## **VERPLICHTINGEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE DEELNEMERS**

Elke deelname aan de Aanbieding houdt van rechtswege en zonder voorbehoud de aanvaarding van de voorliggende voorwaarden in.

De Deelnemers verbinden zich met name ertoe geen frauduleus, omzeilend of kwaadwillig gebruik van de Aanbeveling te maken.

De Deelnemers erkennen en aanvaarden de volledige verantwoordelijkheid voor de inhoud van de elementen die zijn overgedragen in het kader van de Aanbeveling.

Elke werkwijze of handeling met als doel het verkrijgen van de voordelen die samenhangen met de Aanbeveling, zonder dat de voorliggende voorwaarden volledig worden nageleefd, zal resulteren in de nietigverklaring van de aldus verkregen voorwaarden en de nietigverklaring van de Uitgevoerde Aanbeveling.

## **WIJZIGINGEN**

ÆGIDE SA en DOMITYS SRL behouden zich het recht voor de volledige of een deel van de Aanbeveling definitief of tijdelijk te wijzigen of onderbreken in de volgende gevallen:

- in geval van overmacht (d.w.z. bij het optreden van een gebeurtenis die niet is toe te schrijven aan ÆGIDE SA en/of DOMITYS SRL, die onvoorzien en onoverkomelijk is (voorbeeld: pandemie, natuurramp, e.d.) ;
- in het geval van het ontbreken van beschikbare plaatsen in de Domitys-residentie die is gekozen door de Aanbevolen Persoon;
- in het geval dat de cadeaucheques of DOMITYS-diensten die de voordelen vormen van de Uitgevoerde Aanbeveling, niet beschikbaar zijn.

ÆGIDE SA en/of DOMITYS SRL kunnen de aard van de toegekende voordelen in hierboven uiteengezette gevallen wijzigen.

Op het moment van wijziging of opschorting van de Aanbeveling, worden echter de reeds Uitgevoerde Aanbevelingen afgewikkeld overeenkomstig de geldende voorwaarden op het moment van hun Uitvoering.

ÆGIDE SA kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor enige wijziging, opschorting of onderbreking van de Aanbeveling ten opzichte van de Deelnemers of derden, en de Aanbrengende personen en de Aanbevolen personen kunnen geen aanspraak maken op enige schadeloosstelling van welke aard dan ook in de volgende gevallen:

- in geval van overmacht (d.w.z. bij het optreden van een gebeurtenis die niet is toe te schrijven aan ÆGIDE SA en/of DOMITYS SRL, die onvoorzien en onoverkomelijk is (voorbeeld: pandemie, natuurramp, e.d.) ;
- in het geval van het ontbreken van beschikbare plaatsen in de Domitys-residentie die is gekozen door de Aanbevolen Persoon;
- in het geval dat de cadeaucheques of DOMITYS-diensten die de voordelen vormen van de Uitgevoerde Aanbeveling, niet beschikbaar zijn.

## **VERWERKING VAN PERSOONSgegevens**

### *Verwerkingsverantwoordelijken en juridische grondslag*

De persoonsgegevens die door de Deelnemers worden overgedragen in het kader van deze Aanbieding zijn onderworpen aan een verwerking, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 30 juli 2018 met betrekking tot de bescherming van natuurlijke personen inzake de

verwerking van persoonsgegevens en van de Algemene Verordening Gegevensbescherming nr. 2016/679 van 27 april 2016 ('AVG').

Persoonsgegevens worden door ÆGIDE SA en DOMITYS SRL verwerkt in hun hoedanigheid van Verwerkingsverantwoordelijken.

Deze verwerking is gebaseerd op:

- voor de verwerking van ingevulde Aanbevelingsformulieren: de toestemming van de Deelnemers en/of de uitvoering van het mogelijke contract;
- voor de verzending van de Aanbevelingsformulieren op papier: de toestemming van de Aanbrengende personen.

De Verwerkingsverantwoordelijken verbinden zich ertoe om alle redelijke maatregelen te nemen (of te laten nemen) om de bescherming van persoonsgegevens van de Deelnemers te waarborgen door middel van technische beveiligingsvoorschriften en een adequaat beveiligingsbeleid tegen het ongeautoriseerd gebruik van de persoonsgegevens van de Deelnemers.

### *Verwerkte persoonsgegevens:*

De volgende persoonsgegevens van de Deelnemers worden door de Verwerkingsverantwoordelijken verwerkt:

- naam en voornaam;
- postadres;
- e-mailadres;
  
- telefoonnummer;
- geboortedatum

De Deelnemers garanderen dat de persoonsgegevens die zij verstrekken aan de Verwerkingsverantwoordelijken correct en volledig zijn.

### *Toestemming*

Door hun persoonsgegevens te verstrekken in het kader van deze Aanbieding, stemmen de Deelnemers toe in de door ÆGIDE SA en DOMITYS SRL uitgevoerde verwerking ervan in hun hoedanigheid van gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken, met het oog op de behoeften inzake het beheer van de Aanbieding betreffende Aanbevelingen, met name de mogelijkheid contact te kunnen opnemen met de Deelnemers, evenals met het oog op acquisitiedoeleinden onder voorbehoud van hun uitdrukkelijke toestemming.

### *Overdracht van gegevens*

De persoonsgegevens van de Deelnemers worden verwerkt en bewaard binnen de Europese Unie (EU) en zullen niet het voorwerp vormen van een overdracht buiten de EU.

### *Bewaartermijn van de gegevens*

De persoonsgegevens worden bewaard gedurende minimaal de volledige geldigheidsduur van de Aanbieding betreffende Aanbevelingen.

Op de vervaldatum van de geldigheid van de Aanbieding (d.w.z. op 31 maart 2021):

- worden de persoonsgegevens van de Deelnemers, in het geval van een Uitgevoerde Aanbeveling, bewaard gedurende de volledige duur van het met DOMITYS gesloten contract en worden deze verwijderd binnen een maximale termijn van tien (10) jaar na afloop van het genoemde contract;
- de persoonsgegevens van de Deelnemers worden, bij het ontbreken van een Uitgevoerde Aanbeveling, verwijderd binnen een maximale termijn van twee (2) maanden na de einddatum van de geldigheid van de Aanbieding.

## Rechten van de Deelnemers

Overeenkomstig de wet van 30 juli 2018 met betrekking tot de bescherming van natuurlijke personen inzake de verwerking van persoonsgegevens en de AVG, beschikken de Deelnemers over het recht op inzage, rectificatie, verwijdering (mits aan de wettelijke voorwaarden is voldaan), kopie, overdraagbaarheid van de hen betreffende persoonsgegevens, over het recht op bezwaar tegen de verwerking van de genoemde gegevens, het recht op beperking van de verwerking (mits aan de wettelijke voorwaarden is voldaan) en het recht om richtlijnen te bepalen voor het lot van de genoemde gegevens na overlijden.

Deze rechten kunnen worden uitgeoefend per e-mail naar: [dpo@aegide.be](mailto:dpo@aegide.be).

De Deelnemers beschikken bovendien over het recht om hun toestemming voor de hier voorliggende verwerking van hun persoonsgegevens in te trekken, op de hiervoor uiteengezette manieren. In elk geval, in de hypothese dat een Deelnemer zijn recht op intrekking zou uitoefenen, kan deze Deelnemer geen aanspraak meer maken op de voordelen van de Aanbidding, aangezien de verwerking van persoonsgegevens noodzakelijk is voor de uitvoering van de Aanbidding.

De Deelnemers beschikken tot slot over het recht om een klacht in te dienen bij de toezichthoudende autoriteiten, in het bijzonder bij de Belgische Gegevensbeschermingsautoriteit:  
Gegevensbeschermingsautoriteit, Drukpersstraat 35, 1000 Brussel  
+32 (0)2 274 48 00 [contact\(at\)apd-gba.be](mailto:contact(at)apd-gba.be)

### **DOOR DERDEN UITGEVOERDE VERWERKING**

De Verwerkingsverantwoordelijken zullen de persoonsgegevens van de Deelnemers niet overdragen aan derden, behalve aan hun subverwerkers (zoals het openbaar gezag, leveranciers van informatica- en boekhoudkundige diensten, juridisch adviseurs, contractpartners e.d.), indien de wet hen daartoe verplicht of indien zij een gerechtvaardigd belang hebben om dit te doen, of voor de implementatie van de Uitgevoerde Aanbeveling.

De gegevens worden verwerkt in de interne diensten van de Verwerkingsverantwoordelijken, evenals door hun subverwerkers en partners.

AEGIDE SA en DOMITYS SRL, in hun hoedanigheid van Verwerkingsverantwoordelijken, zijn niet verantwoordelijk voor de door derden uitgevoerde verwerking van persoonsgegevens van de Deelnemers, met uitzondering van de verwerking die wordt uitgevoerd door hun subverwerkers.

### **INTERPRETATIE - GESCHIL**

De voorliggende algemene voorwaarden en de flyer vormen het geheel aan voorwaarden die van toepassing zijn op de Aanbidding. In het geval van betwisting zijn de bepalingen van de voorliggende voorwaarden doorslaggevend.

In het geval enige van de bepalingen van de voorliggende voorwaarden als ongeldig wordt beschouwd, wordt deze nietig geacht en zal deze niet leiden tot de nietigheid van de andere bepalingen.

De voorliggende voorwaarden zijn exclusief onderworpen aan het Belgische recht. Bij gebreke van een minnelijke schikking tussen de partijen inzake de interpretatie of de uitvoering van de voorliggende voorwaarden, wordt de rechtsbevoegdheid toegekend aan de Belgische rechtbanken volgens het gemene recht.

